EVOLUTION

Originalbetriebsanleitung

Lesen Sie die Bedienungsanleitung und das Kapitel Sicherheitshinweise, bevor Sie an der Maschine arbeiten. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung beim Gerät auf.

COFFEE
SYSTEMS

FRANKE

Werter Kunde,

Sie haben sich für eine Evolution Kaffeemaschine entschieden.
Vielen Dank für Ihr Vertrauen in uns.

Die Evolution ist eine leistungsstarke und platzsparende Kaffeemaschine. Sie passt sich Ihren Bedürfnissen perfekt an. Ihre Kunden werden begeistert sein. Sie können schnell und individuell hochwertige Kaffeespezialitäten anbieten.

Wir wünschen Ihnen viel Freude an Ihrer Evolution und stets zufriedene Kunden.

Ihre FRANKE Kaffeemaschinen AG

Inhaltsverzeichnis

Symbolerklärung 3
Zu Ihrer Sicherheit 4
Bestimmungsgemässe Verwendung 4
Allgemeine Gefahren bei der Nutzung 5
Lieferumfang und Identifizierung 7
Lieferumfang 7
Identifizierung 9
Gerätebeschreibung 10
Evolution 10
Installation und technische Daten 12
Installation 12
Abmessungen 13
Einbaumasse 13
Inbetriebnahme, Befüllen und Entleeren 15
Inbetriebnahme der Evolution 15
Inbetriebnahme der Kühleinheit (Option) 17
Produkte beziehen 19
Der einfache Produktbezug 19
Produktbezug mit Vorwahl 20
Heisswasserausgabe 21
Dampfausgabe 21
Reinigen und Spülen 22
Übersicht der separaten Reinigungsanleitungen 22
Wasser- und Dampfdüse reinigen 23
Kaffee- und Milchsystem manuell spülen 23
Konfigurieren der Evolution 24
Produktdefinition 25
Ausserbetriebnahme und Entsorgung 28
Längere Ausserbetriebnahme und Einlagerung 28
Entsorgung 28
Fehlersuche und Fehlercodes 29
Zertifizierungen 31
Konformitätserklärung 31
Index 32

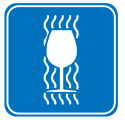
Symbolerklärung

⚠ GEFAHR — GEFAHR weist Sie auf potentielle Lebensgefahren oder schwerste Verletzungen hin.

⚠ WARNUNG — WARNUNG weist Sie auf Verletzungsgefahren hin.

⚠ VORSICHT — VORSICHT weist Sie auf leichte Verletzungsgefahren hin.

HINWEIS — HINWEIS weist Sie auf Beschädigungsrisiken der Maschine hin.



Desinfizieren eines Bauteils.

Tipps und Tricks so wie weitere Informationen erhalten Sie bei diesem Symbol.

Zu Ihrer Sicherheit

Sie und auch die Evolution liegen uns am Herzen. Darum möchten wir Ihnen ausführliche Sicherheitsinformationen geben. Ein hohes Sicherheitsniveau ist für uns selbstverständlich. Schützen Sie sich vor den verbleibenden funktionsbedingten Gefahren.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Evolution

Die Evolution ist eine Kaffeemaschine für den Einsatz in der Gastronomie und in Büros oder ähnlichen Umgebungen. Sie ist für die Verarbeitung von ganzen Kaffeebohnen geeignet. Mit Hilfe der verschiedenen Zustellgeräte kann die Evolution integriert Milch verarbeiten. Die Evolution ist ausschließlich für Kaffeegetränke, Milchmischgetränke, Heißwasser und Wasserdampf unter Beachtung dieser Anleitung und der technischen Daten bestimmt.

Kühleinheit/Milchsysteme (Option)

Milchsysteme sind optionale Zustellgeräte zu den Evolution Kaffeemaschinen. Sie sind ausschließlich für das Kühlen von Milch in Zusammenhang mit der Kaffeezubereitung an einer Evolution Kaffeemaschine zu verwenden.
Verwenden Sie nur vorgekühlte Milch (2-5 °C). Verwenden Sie ausschließlich den FRANKE Milchreiniger. Andere Reiniger können Rückstände im Milchsystem hinterlassen.

Tassenwärmer (Option)

Der Tassenwärmer ist ein optionales Zustellgerät zu den Evolution Kaffeemaschinen. Er ist ausschließlich für das Vorwärmen von Kaffeetassen und Gläsern, die zur Zubereitung von Getränken benötigt werden, bestimmt.
Der Tassenwärmer ist nicht geeignet, um Geschirrtücher oder andere Tücher zu trocknen. Es ist nicht notwendig, die Tassen abzudecken, um sie aufzuwärmen.

Wichtig

- Nehmen Sie die Kaffeemaschine und die Zustellgeräte erst in Betrieb, wenn Sie diese Anleitung vollständig gelesen und verstanden haben.
- Bewahren Sie die Anleitung in der Nähe der Kaffeemaschine auf.
- Die Kaffeemaschine ist zur Verwendung durch geschultes Personal vorgesehen. Jeder Bediener der Kaffeemaschine muss die Anleitung gelesen und verstanden haben. Dies gilt nicht für Self-Service-Kunden. Self-Service-Maschinen müssen stetig überwacht werden, um die Nutzer zu schützen.
- Kinder und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten dürfen niemals allein am Gerät sein und müssen immer beaufsichtigt werden.
- Lassen Sie regelmässig die Sicherhetiseinrichtungen von unserem Service prüfen. Halten Sie die Wartungsintervalle ein. Eine regelmässige Wartung erhält die Betriebssicherheit und die Leistungsfähigkeit der Kaffeemaschine.
- Geben Sie die Bedienungsanleitung bei Verkauf oder Überlassung der Geräte an den nachfolgenden Benutzer weiter.
- Je nach Gerätekonfiguration kann es bei Ihrer Kaffeemaschine zu Abweichungen kommen. Beachten Sie Ihren Kaufvertrag.
- Weiteres Zubehör können Sie direkt bei ihrem Händler oder der FRANKE Kaffeemaschinen AG in Aarburg erwerben.

Sollten Sie weitere Informationen wünschen oder sollten besondere Probleme auftreten, die mit dieser Anleitung nicht gelöst werden können, fordern Sie die nötige Auskunft von Ihrem örtlichen Kundendienstpartner oder direkt von FRANKE Kaffeemaschinen AG in Aarburg an.

Allgemeine Gefahren bei der Nutzung

⚠ GEFAHR

Lebensgefahr durch Stromschlag!

- Nehmen Sie nie ein Gerät mit Beschädigungen oder schadhafter Netzanschlussleitung in Betrieb.
- Bei Hinweisen auf Beschädigungen (zum Beispiel Schmorgeruch) trennen Sie das Gerät unverzüglich vom Netz und wenden Sie sich an Ihren Servicetechniker.

Wenn die Netzanschlussleitung dieses Geräts beschädigt wird, muss sie durch eine besondere Anschlussleitung ersetzt werden.

- Lassen Sie die Netzanschlussleitung ausschließlich von einem qualifizierten Servicetechniker wechseln.
- Achten Sie darauf, dass sich das Gerät und die Netzanschluss leitung nicht in der Nähe von heißen Oberflächen befinden, beispielsweise Gas-, Elektroherd oder Ofen.
- Achten Sie darauf, dass die Netzanschlussleitung nicht eingeklemmt wird oder an scharfen Kanten scheuert. Das Gerät enthält stromführende Teile. Nach dem Öffnen besteht Lebensgefahr.
- Öffnen und reparieren Sie das Gerät niemals selbst.
- Nehmen Sie keine Veränderungen am Gerät vor, die nicht in der Betriebsanleitung des Geräts beschrieben sind.
- Lassen Sie Reperaturen ausschließlich vom Servicetechniker mit Originalersatz- und -zubehörteilen ausführen.

⚠ WARNUNG

Augenverletzungs-, Verletzungs- und Zerstörungsgefahr!

Durch Gegenstände im Bohnenbehälter oder im Mahlwerk können Splitter herausschießen und zu einem Maschinendefekt oder Verletzungen führen.

- Führen Sie keine Gegenstände in die Bohnenbehälter oder das Mahlwerk ein.
- Stochern Sie nie mit einem Gegenstand im Bohnenbehälter oder Mahlwerk herum.

⚠ WARNUNG

Verletzungsgefahr!

Beim Hineingreifen in die Evolution können durch innere Maschinenelemente Quetschungen und Schürfungen hervorgerufen werden.

- Öffnen Sie die Evolution, wenn es die tägliche Arbeit erfordert (zum Leeren des Satzbehälters).
- In der geöffneten Evolution sorgfältig und vorsichtig arbeiten.
- Das Öffnen der Evolution zu anderen Zwecken ist ausschließlich dem Servicepersonal vorbehalten.

⚠ WARNUNG

Verbrühungsgefahr!
Während der automatischen sowie der eingeleiteten Reinigung treten immer wieder heißes Wasser und heißer Dampf aus.
- Während der Reinigung nicht in der Nähe der Ausläufe hantieren!

Bei der Produktausgabe besteht durch die Produkte selbst Verbrühungsgefahr.
- Seien Sie vorsichtig mit heißen Getränken!

HINWEIS

Beschädigung durch Gegenstände!
Das Einführen von Gegenständen durch die Pulverklappe kann zu einem Maschinendefekt führen.
- Führen Sie keine Gegenstände ein.
- Stochern Sie nicht mit einem Gegenstand in der Pulverklappe und führen Sie keine anderen Gegenstände als Reinigungstabletten bzw. Kaffeepulver ein.

⚠ WARNUNG

Verbrennungsgefahr!
Die Produktausgabe, die Heißwasserausgabe und die Dampfausgabe werden heiß.
- Berühren Sie nicht die Ausläufe.

Die Ablagen des Tassenwärmers sind heiß.
- Berühren Sie nicht die Ablagen!

HINWEIS

Beschädigungen am Gerät!
- Stellen Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Schützen Sie das Gerät vor Witterungseinflüssen wie Regen, Frost oder direkter Sonneneinstrahlung.

Die Netzanschlussleitung kann zur Stolperfalle oder beschädigt werden.
- Lassen Sie die Netzanschlussleitung niemals lose herabhängen.

⚠ VORSICHT

Gefahr durch verdorbene Lebensmittelreste!
Bei unregelmäßiger Reinigung können sich Milch-, Pulver-, Sirup- oder Kaffeereste in der Maschine festsetzen, die Ausläufe verstopfen oder in die Produkte gelangen.
- Reinigen Sie die Evolution und die Zustellgeräte mindestens einmal täglich.
- Lesen Sie das Kapitel «Reinigen und Spülen»!

HINWEIS

Beschädigung durch Wasserstrahl!
Die Evolution ist nicht gegen Strahlwasser geschützt.
- Vermeiden Sie bei der Reinigung Strahlwasser oder Hochdruckreiniger.
- Lesen Sie das Kapitel «Reinigen und Spülen»!

Lieferumfang und Identifizierung

Die Evolution ist eine leistungsfähige Kaffeemaschine.
Erfahren Sie hier, wie Sie Ihre Geräte identifizieren können und was zum Standardlieferumfang gehört.

Lieferumfang

Evolution

Basisausführung. Zustellgeräte erhalten Sie bei Ihrem FRANKE-Partner.

Reinigungstabletten

Für die schonende Reinigung des Kaffeesystems.

Art-Nr: BK 300 935

Milchreiniger (Option)

Für die hygienische Reinigung des Milchsystems.

Art-Nr: BK 301 732

Reinigungspinsel

Für die Reinigung der Brüheinheit.

Art-Nr: 1L 301 160

Reinigungsbürsten

(Option)

Für die Reinigung des Auslaufsystems.

Art-Nr: 1L 301 376

Adjust Card

Für Programmierung und Datensicherung.

Art-Nr: 10 300 924

Betriebsanleitung

Bedienungsanleitung

Art-Nr: 1T 312 560

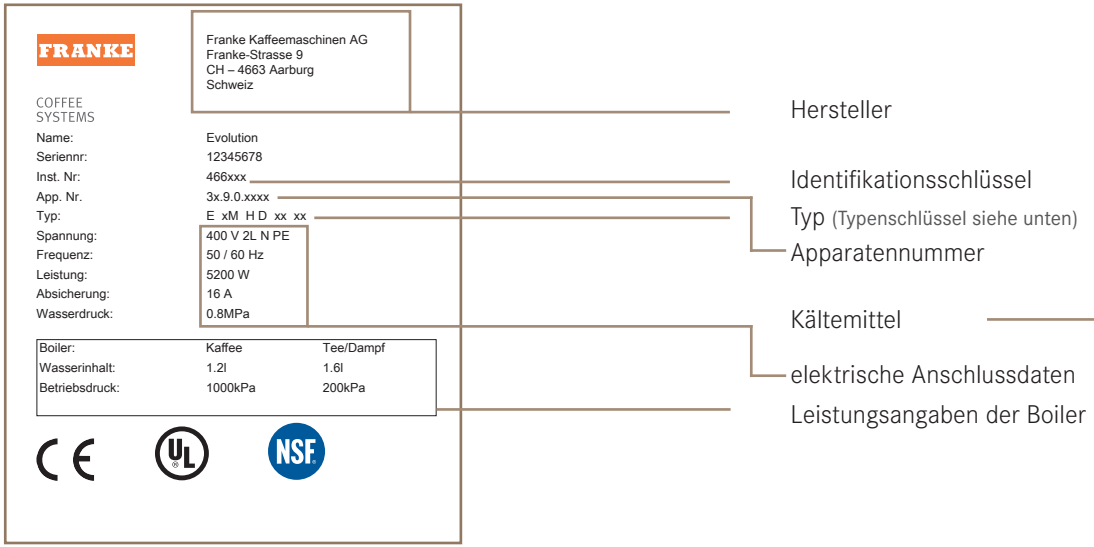
Siehe auch Kapitel Reinigen und Spülen.

Weitere Manuals können Sie über das Internet herunterladen.
www.franke.com

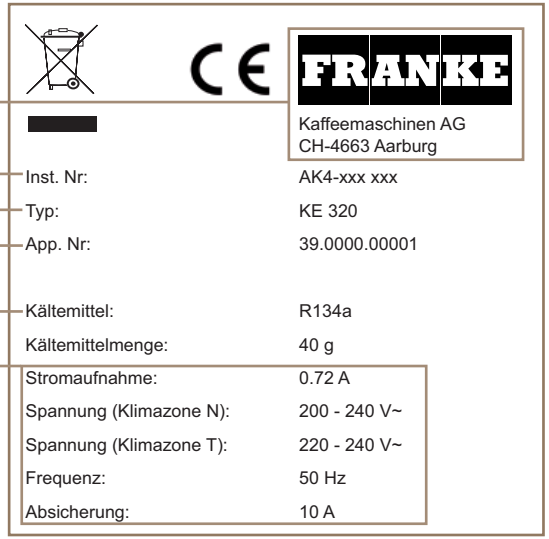
Je nach Gerätekonfiguration kann es bei Ihrer Evolution zu Abweichungen kommen. Beachten Sie Ihren Kaufvertrag. Weiteres Zubehör können Sie direkt bei ihrem Händler oder der FRANKE Kaffeemaschinen AG in Aarburg erwerben.

Identifizierung

Typenschild Evolution



Typenschild Kühleinheit (exemplarisch für die Zustellgeräte)



Position der Typenschilder

Typenschlüssel

Typenschlüssel	Geräteteil
E	Evolution
E II	Evolution Top
2M	Anzahl der Mahlwerke (maximal 2)
H	Heisswasserausgabe vorhanden
D	Dampfausgabe vorhanden
CF	Milchschaum, warme und kalte Milch
KE	Kühleinheit (Option)
TW	Tassenwärmer (Option)

Gerätebeschreibung

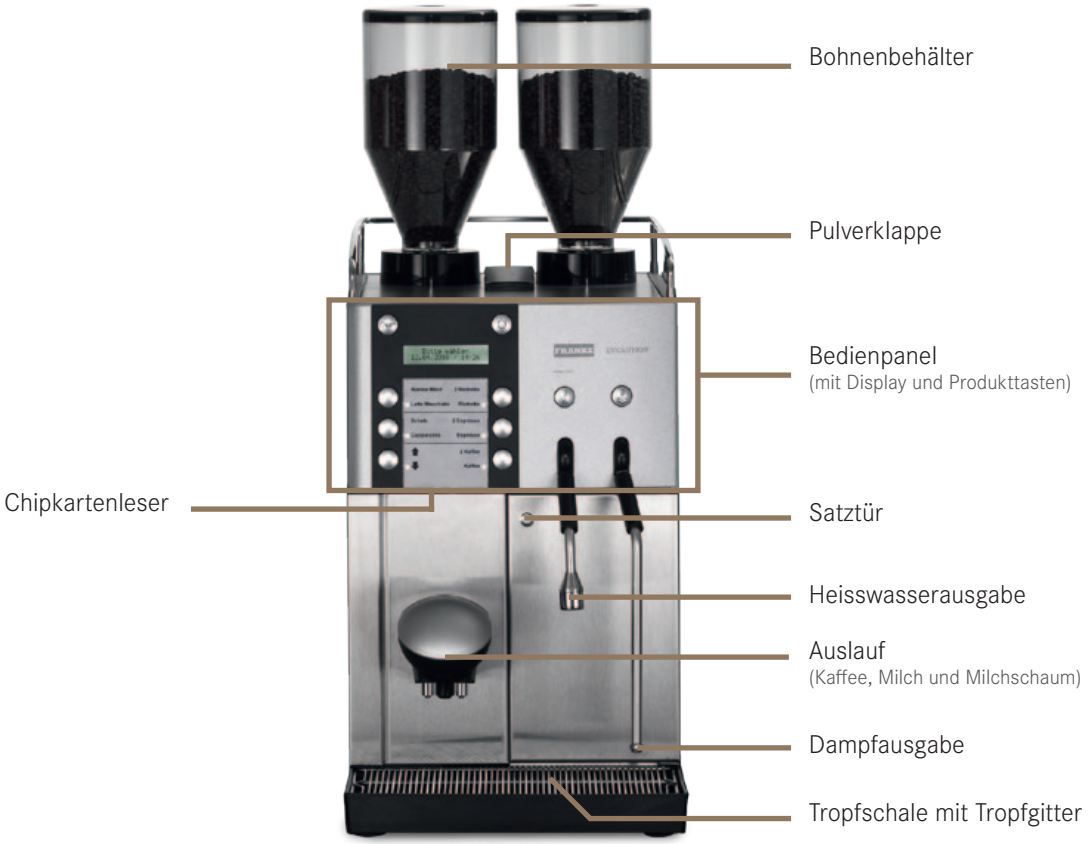
Sie haben sich mit der Evolution für individuellen Kaffeegenuss entschieden. Erfahren Sie hier mehr über die Funktionen und Optionen Ihrer Evolution und wo sich die Bedienelemente befinden.

Evolution

Die Evolution gibt es mit zahlreichen Optionen. Damit Sie einen Überblick über Ihr Gerät bekommen, stellen wir Ihnen an dieser Stelle eine beispielhafte Konfiguration und einige Optionen vor.
Sie lernen die Evolution mit ihren Bedienelementen ebenso kennen, wie die Kühleinheit und den Tassenwärmer.
Beachten Sie, dass Ihre Evolution je nach Konfiguration anders aussehen kann.

Leistungsdaten der Evolution

Spezialität	Stundenleistung Evolution
Espresso	180 Tassen
Kaffee Crème	120 Tassen
Cappuccino	120 Tassen
Latte Macchiato	120 Tassen
Warme Milch	120 Tassen
Kalte Milch	150 Tassen
Heisswasser	20 Liter



Bedieneinheit der Evolution

Zustellgeräte

Kühleinheit (Option)

In vielen Regionen gehört zu einem guten Kaffee Milch. Damit Ihnen die Milch nicht verdirbt, können Sie den Milchkühler direkt an die Evolution anschliessen.

Ein- /Aus-Schalter (hinter der Tür)

Tassenwärmer (Option)

Für den optimalen Kaffeegenuss benötigen Sie vorgewärmte Tassen.
Der Tassenwärmer passt nahtlos an Ihre Evolution.

Ein- /Aus-Schalter

Installation und technische Daten

Damit Sie Ihre Evolution sachgemäß betreiben können, muss sie fachgerecht installiert werden – das macht ein Servicetechniker von uns für Sie. Dazu müssen Sie einige Vorbereitungen treffen – Voraussetzungen für eine ungetrübte Freude an Ihrer Evolution finden Sie hier.

Installation

Vorbereitungen

- Der Netzanschluss für die Evolution muss mit einem Fehlerstromschutzschalter (FI) abgesichert sein.
- Durch einen Schalter muss jeder Pol der Stromzufuhr unterbrochen werden können.
- Der Wasseranschluss muss einen Absperrhahn mit Rückschlagventil und Filter haben und den Anforderungen der technischen Daten genügen.
- Das Wasser für die Zubereitung von Kaffee sollte stets frisch, sauerstoffhaltig und mineralreich sein.
- Besitzen Sie eine Evolution mit anderem Elektroanschluss als in der nebenstehenden Tabelle beschrieben, haben Sie zusammen mit Ihrer Auftragsbestätigung weitere Informationen zur Installation erhalten.

Installation

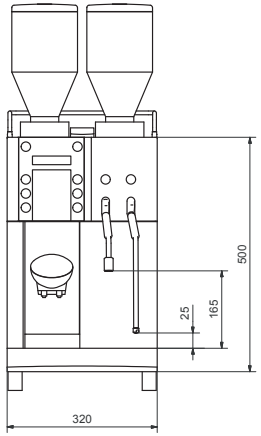
Sie müssen die Vorbereitungen erledigt haben, bevor einer unserer Servicetechniker die Evolution bei Ihnen installiert.
Einer unserer Servicetechniker installiert Ihre Evolution und nimmt sie erstmalig in Betrieb. Er weist Sie in die grundlegenden Funktionen ein.

Technische Daten der Evolution

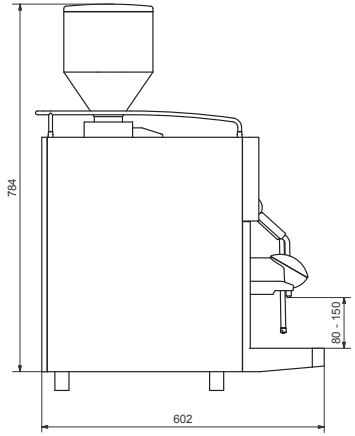
Bohnenbehälter	1,3kg pro Mahlwerk (Option: abschließbar)
Satzbehälter	50 Kuchen (Option: Satzabwurf)
Boilerinhalt	kleiner Boiler: Kaffee 1.2 l 1.0 MPa (145 psi)
	grosser Boiler: Heisswasser/Dampf 1.6 l 0.2 MPa (29 psi)
Elektroanschluss	230 - 240V 1 L N PE 2.2 kW 50/60 Hz Absicherung: 10 A
	400V 2L N PE 5.2 kW 50/60 Hz Absicherung: 16 A
Elektrokabel	l = 1800 mm (70.86 inch)
Zuleitung	Metallschlauch mit Überwurfmutter G 3/8 “, l = 1500 mm
Ablaufschlauch	d = 16 mm, l = 2000 mm
	nicht fest (belüftet) an Ablauf montiert
Geräuschemission	< 70 dB (A)
Gewicht	1M 46 kg 2M 50 kg
Kaltwasseranschluss	G 3/8 “ Außengewinde
Wasserdruck	80 – 800 kPa (0,8–8,0 bar bzw. 11.6-116 psi)
Absperrhahn	mit Rückschlagventil und Filter
Wasserhärte	max. 70 mg CaO/1 l Wasser (7 dH, 13 °fH)
Chlorgehalt	max. 0.1 mg/l (0.1 ppm)
Idealer ph-Wert	7
Trichter	d = 50 mm mit Siphon
Ablaufleitung	dmin = 1 “
Umgebungsbedingungen	Luftfeuchte: max. 80 %
	Umgebungstemperatur: 10–35 °C (50-95 °F)

Abmessungen

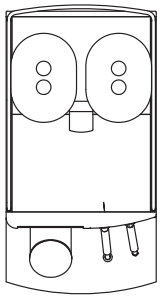
Frontansicht



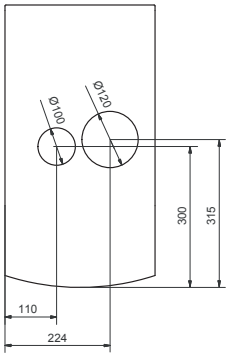
Seitenansicht



Aufsicht



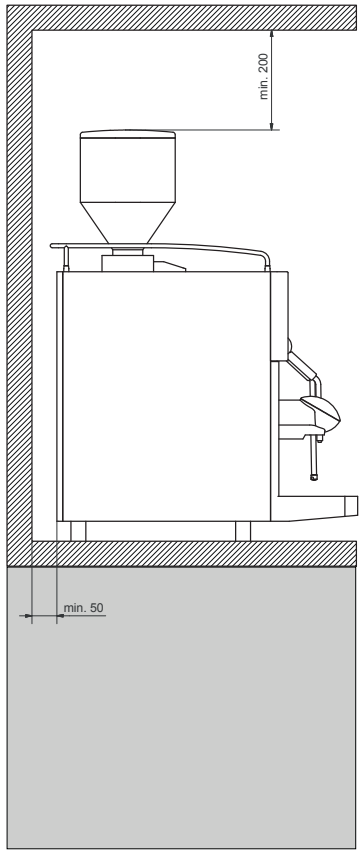
Schnitt von Oben (Buffetdurchführung)

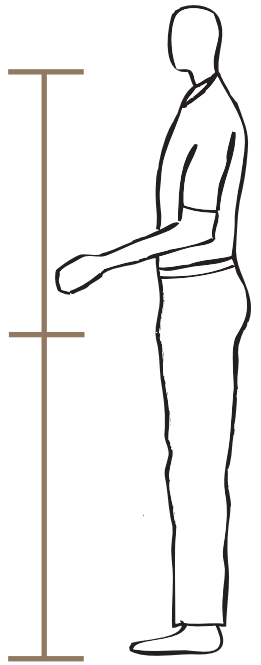


Stellfüsse (Option)

30 mm Fuss	784 mm + 32 mm = 816 mm
40 mm Fuss	784 mm + 45 mm = 829 mm
70 mm Fuss	784 mm + 70...80 mm =854...864 mm
100 mm Fuss	784 mm + 100...115 mm = 884...899mm

Einbaumaße





Sorgen Sie für eine ergonomische und stabile Ablage (Tragkraft min.: 150 kg).
Die Bedieneinheit sollte sich auf Augenhöhe befinden.
Der Mindestabstand zur Wand beträgt 50mm. Der Abstand nach oben muss bei min. 200mm liegen.
Mit Hilfe der Stellfüße können Unebenheiten oder Höhenunterschiede kompensiert werden.
Bei Zustellgeräten sind bis zu 320 mm Breite pro Zustellgerät notwendig.
Beachten Sie die Anschlussbedingungen der Zustellgeräte.

Technische Daten der Kühleinheit

Milchbehälter	10 Liter (2.64 Gallonen)
Elektroanschluss	200–240 V 1L N PE 100 W 50/60 Hz Absicherung: 10 A
	115 V 1L N PE 100 W 50/60 Hz Absicherung: 10 A
Elektrokabel	2000 mm (78.74 inch)
Umgebungsbedingungen	Luftfeuchte: max. 80 %
	Umgebungstemperatur: 5–32 °C (41-89.6 °F)
Gewicht	ca. 26 kg
Breite	320 mm
Tiefe	460mm
Höhe	500 mm

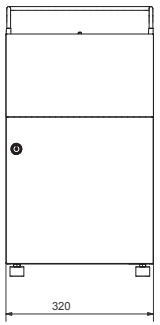
Technische Daten des Tassenwärmers

Kapazität	bis zu 80 Tassen (je nach Tassengröße)
Elektroanschluss	200–240 V 1L N PE 140 W 50/60 Hz Absicherung: 10 A
Elektrokabel	2000 mm (78.74 inch)
Gewicht	ca. 15 kg
Breite	225 mm
Tiefe	440 mm
Höhe	540 mm

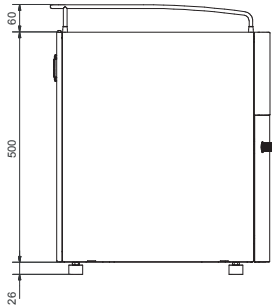
Stellfüsse (Option)

30 mm Fuss	560 mm + 32 mm = 592 mm
40 mm Fuss	560 mm + 45 mm = 605 mm
70 mm Fuss	560 mm + 70...80 mm = 630...640 mm
100 mm Fuss	560 mm + 100...115 mm = 660...675 mm

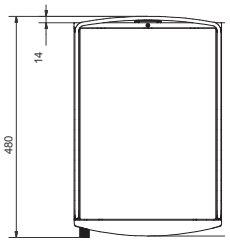
Frontansicht



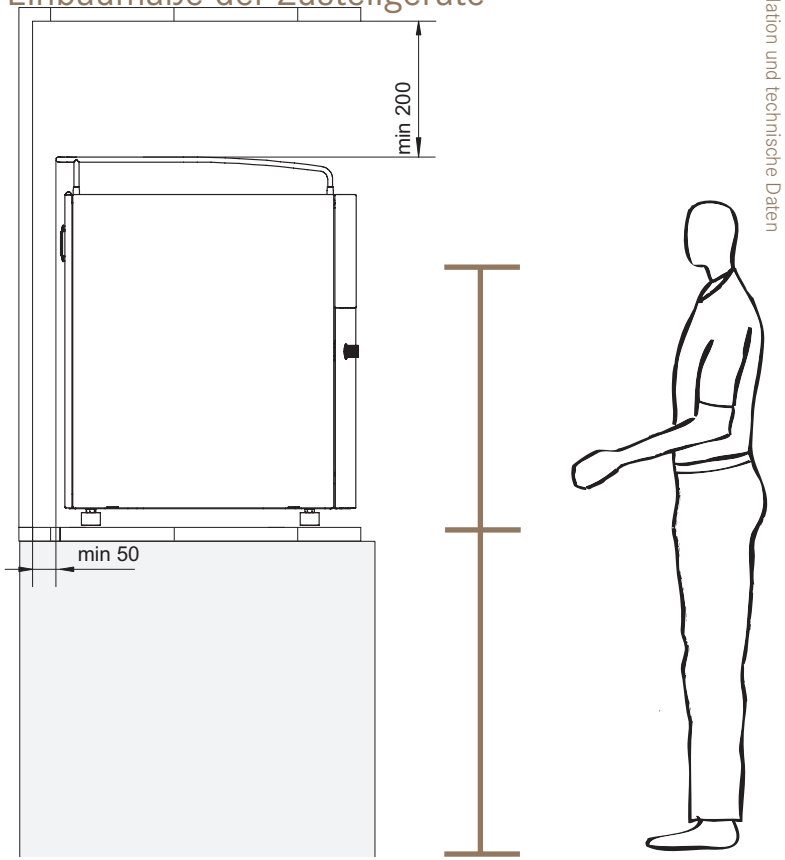
Seitenansicht



Aufsicht



Einbaumaße der Zustellgeräte



Die Zustellgeräte in einer Linie mit der Evolution und auf Augenhöhe stellen.
Der Mindestabstand zur Wand beträgt 50mm. Der Abstand nach oben muss bei min. 200mm liegen.
Mit Hilfe der Stellfüße können Unebenheiten oder Höhenunterschiede kompensiert werden.
Bei Zustellgeräten sind bis zu 320 mm Breite pro Zustellgerät notwendig.

Inbetriebnahme, Befüllen und Entleeren

In diesem Kapitel erfahren Sie, wie Sie Ihre Evolution in Betrieb nehmen. Neben der Einschaltprozedur erhalten Sie Informationen über automatisch ablaufende Vorgänge während der Inbetriebnahme und über weitere Vorbereitungsarbeiten. Seien Sie für einen kundenreichen Tag gerüstet.

Inbetriebnahme der Evolution

Tägliche Inbetriebnahme der Kaffeemaschine

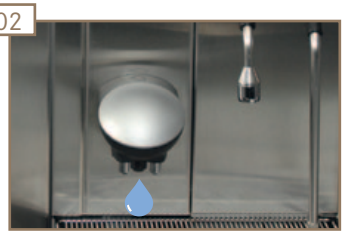
⚠ WARNUNG

Verbrühungsgefahr
durch heisses Wasser, Spritzer und heissen Dampf.
Nicht an und unter die Ausläufe fassen.
Die Dampflanze nach unten richten.

01

Die Evolution mit Taste Ein/Aus einschalten.

02



Die Evolution entlüftet beim Aufheizen das Boilersystem automatisch.

03

Kaffeebohnen und gegebenenfalls Milch füllen.

04

Die Evolution ist betriebsbereit.

Kaffeebohnen füllen

⚠ WARNUNG

Augenverletzungs-, Verletzungs- und Zerstörungsgefahr!
Durch Gegenstände im Bohnenbehälter oder im Mahlwerk können Splitter herausschießen und zu Verletzungen oder einem Maschinendefekt führen.
Führen Sie keine Gegenstände in die Bohnenbehälter oder das Mahlwerk ein.
Stochern Sie nie mit einem Gegenstand im Bohnenbehälter oder Mahlwerk herum.

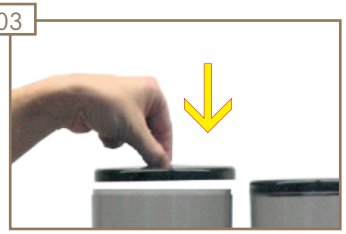
01

Den Bohnenbehälter öffnen.

02

Kaffeebohnen füllen.

03



Den Bohnenbehälter schliessen.

Satzbehälter leeren

HINWEIS

Schimmelbildung durch Kaffeereste!
Leeren und reinigen Sie den Satzbehälter mindestens einmal täglich.

01

Die Satztür öffnen und den Satzbehälter entnehmen.

02

Den Satzbehälter leeren, reinigen und trocknen.

03

Den Satzbehälter einsetzen und die Satztür schliessen.

Bohnenbehälter leeren

01

Bohnenschieber nach innen drücken und so den Bohnenbehälter verschliessen.

02

Bohnenbehälter senkrecht nach oben abheben.

HINWEIS

Die Kaffeequalität kann negativ beeinflusst werden!
Den Bohnenbehälter nach dem Reinigen gut trocknen. Er darf keine Reinigungsmittelrückstände enthalten.

03

Den Bohnenbehälter entleeren, reinigen und trocknen.

04

Den Bohnenbehälter auf der Evolution platzieren.

05

Den Bohnenschieber nach aussen ziehen.

Inbetriebnahme der Kühleinheit (Option)

01

Kühleinheit öffnen und mit Ein/Aus einschalten.

Temperatur an Kühleinheit (KE 320) einstellen (Option)

Temperaturregler

Temperaturanzeige

rechte Taste

Set Taste

linke Taste

Die Milchmenge und die Temperatur werden ständig überwacht.

01

Kühleinheit öffnen.

02

Der Temperaturregler befindet sich in der Kühleinheit und ist manuell einstellbar.

03

Set drücken bis Temperaturwert angezeigt wird.

04

Mit linker oder rechter Taste die gewünschte Temperatur einstellen.

05

Set drücken.
Die Temperatur ist eingestellt.

Milch füllen (Option)

Anstelle des Milchbehälters können Sie alternativ BIB-Gebinde oder Gallonenbehälter verwenden.
Die Milchmenge und die Temperatur werden ständig überwacht.

01

Die Kühleinheit öffnen und den Milchbehälter entnehmen.

02

Die Milch auffüllen und den Ansaugschlauch einführen.

03

Den Milchbehälter einschieben, die Tür schliessen.

Entleeren der Kühleinheit (Option)

HINWEIS

Die Kühleinheit darf nicht zum Lagern von Milch verwendet werden!

01

Die Kühleinheit öffnen und den Milchbehälter entnehmen.

02

Die restliche Milch kaltstellen bzw. entsorgen.

03

Das Milchsystem der Evolution reinigen.

⚠ VORSICHT

Vor verdorbener Milch!
Bei unregelmässiger Reinigung kann sich Milch in der Maschine ablagern, die Ausgänge verstopfen oder in die Produkte gelangen.
Die Evolution und die Zustellgeräte täglich reinigen.

04

Den Milchbehälter und die Kühleinheit reinigen.

05

Die Kühleinheit schliessen.

Produkte beziehen

Sie haben sich für die Evolution entschieden, weil Sie Kaffee lieben und Ihren Kunden den besonderen Genuss versprechen. Alle Informationen zum Produktbezug und zu den möglichen Variationen Ihrer Produktspezialitäten finden Sie hier.

Der einfache Produktbezug

⚠ WARNUNG

Verbrühungs- und Verbrennungsgefahr!
Der Produktauslauf und die Produkte sind heiß.
Die Ausläufe nur an den isolierten Griffen berühren.
Nicht unter die Ausläufe fassen.
Bei Verbrühungen bzw. Verbrennungen sofort kühlen und, je nach Grad der Verletzung, einen Arzt konsultieren.

01

Eine geeignete Tasse bzw. ein geeignetes Glas unter den Auslauf stellen

02

Den Auslauf auf die richtige Höhe einstellen.

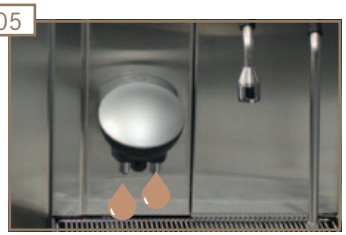
03

Menuebene auswählen (sofern möglich).

04

Die gewünschte Produkttaste drücken.

05



Die Zubereitung startet.

06

Das Produkt ist zubereitet.

Produktbezug mit Vorwahl

Es sind bis zu 10 Produkte per Vorwahl möglich. Der Produktbezug mit Vorwahl muss freigeschaltet sein. Eine Freischaltung kann nur durch einen autorisierten Servicetechniker erfolgen.
Wenden Sie sich an Ihren Servicetechniker oder direkt an die FRANKE Kaffeemaschinen AG in Aarburg.

⚠ WARNUNG

Verbrühungs- und Verbrennungsgefahr!
Der Produktauslauf und die Produkte sind heiß.
Die Ausläufe nur an den isolierten Griffen berühren.
Nicht unter die Ausläufe fassen.
Bei Verbrühungen bzw. Verbrennungen sofort kühlen und, je nach Grad der Verletzung, einen Arzt konsultieren.
Konzentriert und vorsichtig arbeiten.

01

Geeignete Tassen und Gläser bereithalten.

02

Den Auslauf auf die richtige Höhe einstellen.

03

Die Produkttaste drücken.
Die Zubereitung des ersten Produkts wird gestartet.

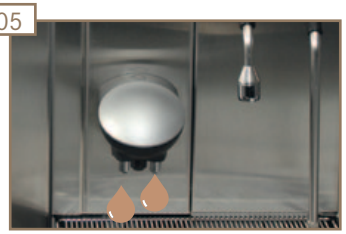
04

Während das aktuelle Produkt läuft, können weitere Produkte vorgewählt werden.

⚠ WARNUNG

Verbrühungsgefahr!
Das Folgeprodukt startet automatisch.
Vorsichtig und konzentriert arbeiten.

05



Es wird sofort die nächste Zubereitung gestartet.

Heisswasserausgabe

⚠ WARNUNG

Verbrühungs- und Verbrennungsgefahr!
Der Produktauslauf und die Produkte sind heiß.
Die Ausläufe nur an den isolierten Griffen berühren.
Nicht unter die Ausläufe fassen.
Bei Verbrühungen bzw. Verbrennungen sofort kühlen und, je nach Grad der Verletzung, einen Arzt konsultieren.

01

Eine geeignete Tasse bzw. ein geeignetes Glas unter den Auslauf stellen.

02

Die Produkttaste für Heisswasser drücken.
Das Produkt wird zubereitet.

Dampfausgabe

⚠ WARNUNG

Verbrühungs- und Verbrennungsgefahr!
Der Produktauslauf und die Produkte sind heiß.
Die Ausläufe nur an den isolierten Griffen berühren.
Nicht unter die Ausläufe fassen.
Bei Verbrühungen bzw. Verbrennungen sofort kühlen und, je nach Grad der Verletzung, einen Arzt konsultieren.

01

Eine geeignete Tasse bzw. ein geeignetes Glas unter den Auslauf stellen.

Der Dampfbezug erfolgt entweder zeitgesteuert oder muss manuell beendet werden.

02

Die Produkttaste für Dampf drücken oder gedrückt halten.
Die Zubereitung startet.

Reinigen und Spülen

Selbst eine Kaffeemaschine wie die Evolution muss mindestens einmal täglich gereinigt werden um optimalen Genuss zu garantieren.

Übersicht der separaten Reinigungsanleitungen

Wählen Sie die korrekte Reinigungsanleitung für Ihr System. Beachten Sie dabei die Funktionalitäten Ihrer Kaffeemaschine.

	Evolution
Kaffeemaschine mit Zustellgerät für Milch (Option)	1T 312 559

Wasser- und Dampfdüse reinigen

Die Dampf- und die Wasserdüse sind abschraubbar. Dies erleichtert die Reinigung bei Verkalkung oder Verschmutzung.

⚠ WARNUNG

Verbrennungsgefahr
durch heiße Ausläufe bzw. Düsen.
Die Maschine erkalten lassen. Düsen bei erkalteter Maschine entfernen und reinigen.

01

Die Düsen abschrauben und auseinander nehmen.

02

Die **Düsen mit mildem Rei**nigungsmittel reinigen und gegebenenfalls entkalken.

03

Die Düsen zusammensetzen und anscharauben.

Kaffee- und Milchsystem manuell spülen

Die Spülung ersetzt die tägliche Reinigung nicht!
Sie ist erforderlich um Rückstände im Kaffee- und Milchbereich zu verhindern!

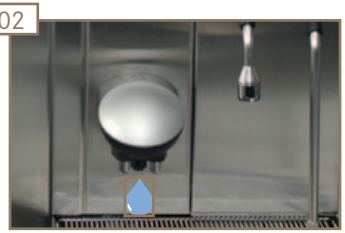
⚠ WARNUNG

Verbrühungsgefahr
durch heißes Wasser und heißen Dampf.
Nicht an und unter die Ausläufe fassen.

01

Clean mit Doppelklick drücken.
Clean Menu erscheint.

02

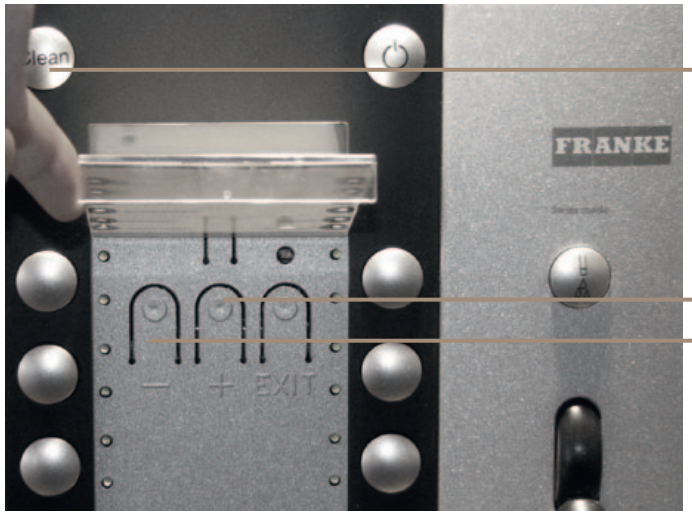


Die Evolution spült das Kaffee- und Milchsystem.

Konfigurieren der Evolution

Ihre Evolution ist komplett individuell programmierbar – damit die Evolution genauso flexibel ist wie Sie. Wir haben die Programmierung einfach gehalten, um Ihnen die Arbeit zu erleichtern. Probieren Sie es aus.

Bedienelemente und Bedienkonzept



Clean Taste: Bestätigen/Speichern
Cursorposition ändern

+/- : Ändern eines Wertes
Blättern im Menü

Die Adjust Card benötigen Sie für:
Zugriffsbeschränkungen
Ändern der Parameter
Sichern gespeicherter Einstellungen

01

Adjust Card mit dem Chip nach hinten in den Kartenleser stecken.

02

Das Kundenmenu erscheint im Display.

03

Mit +/- können Sie im Menu blättern.

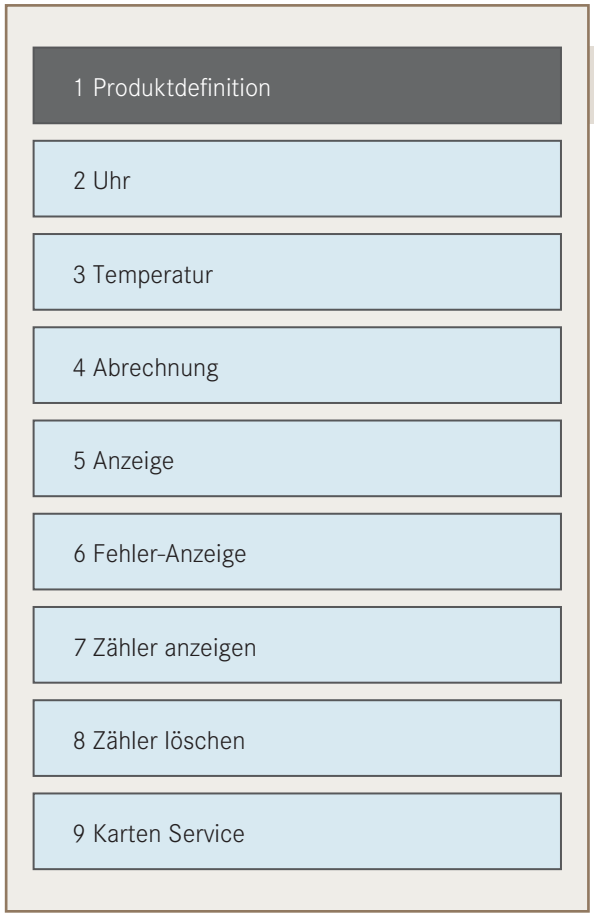
04

Mit Clean bestätigen Sie eine Auswahl.

05

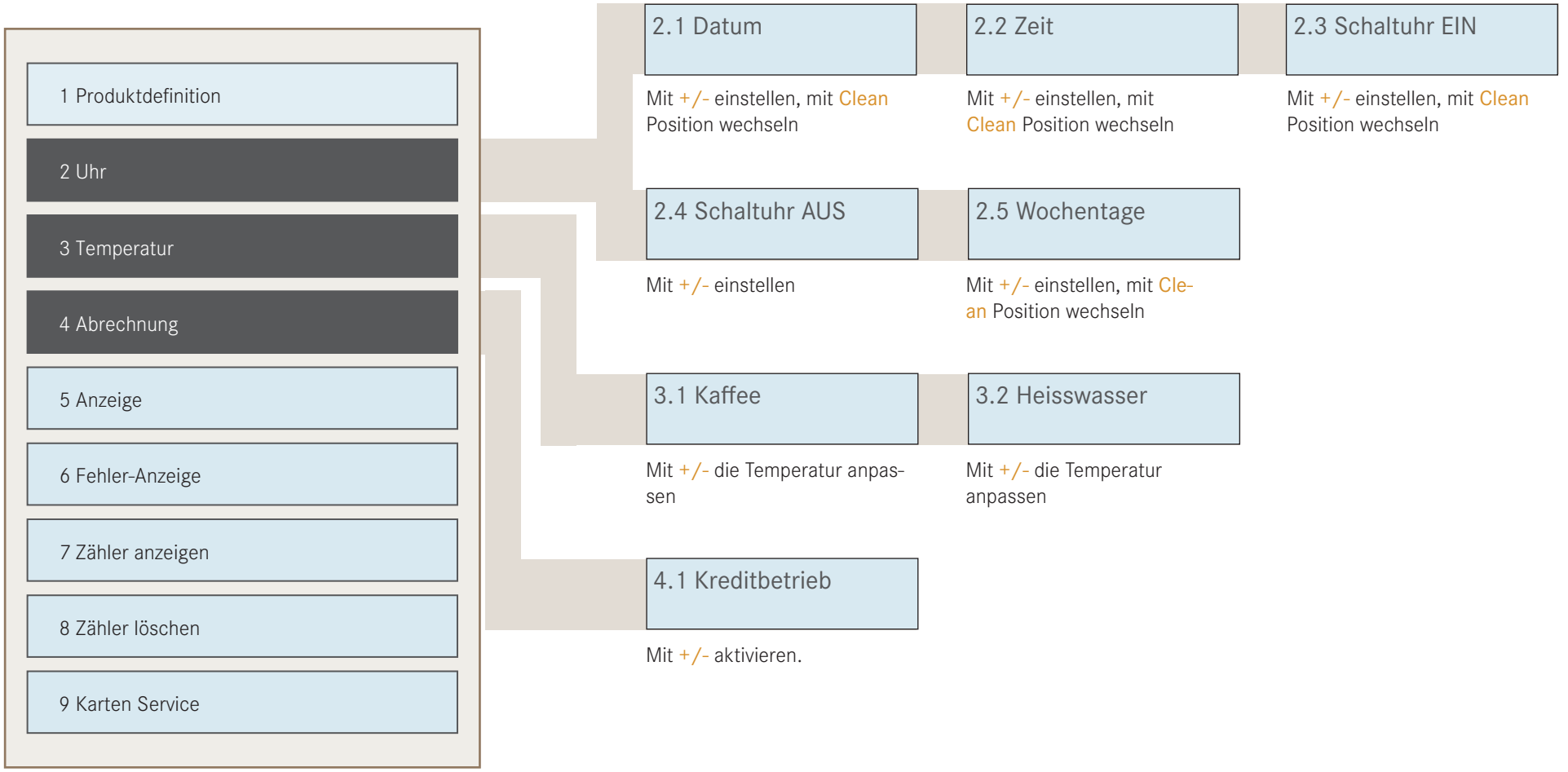
Mit +/- können Sie Werte einstellen.

Produktdefinition

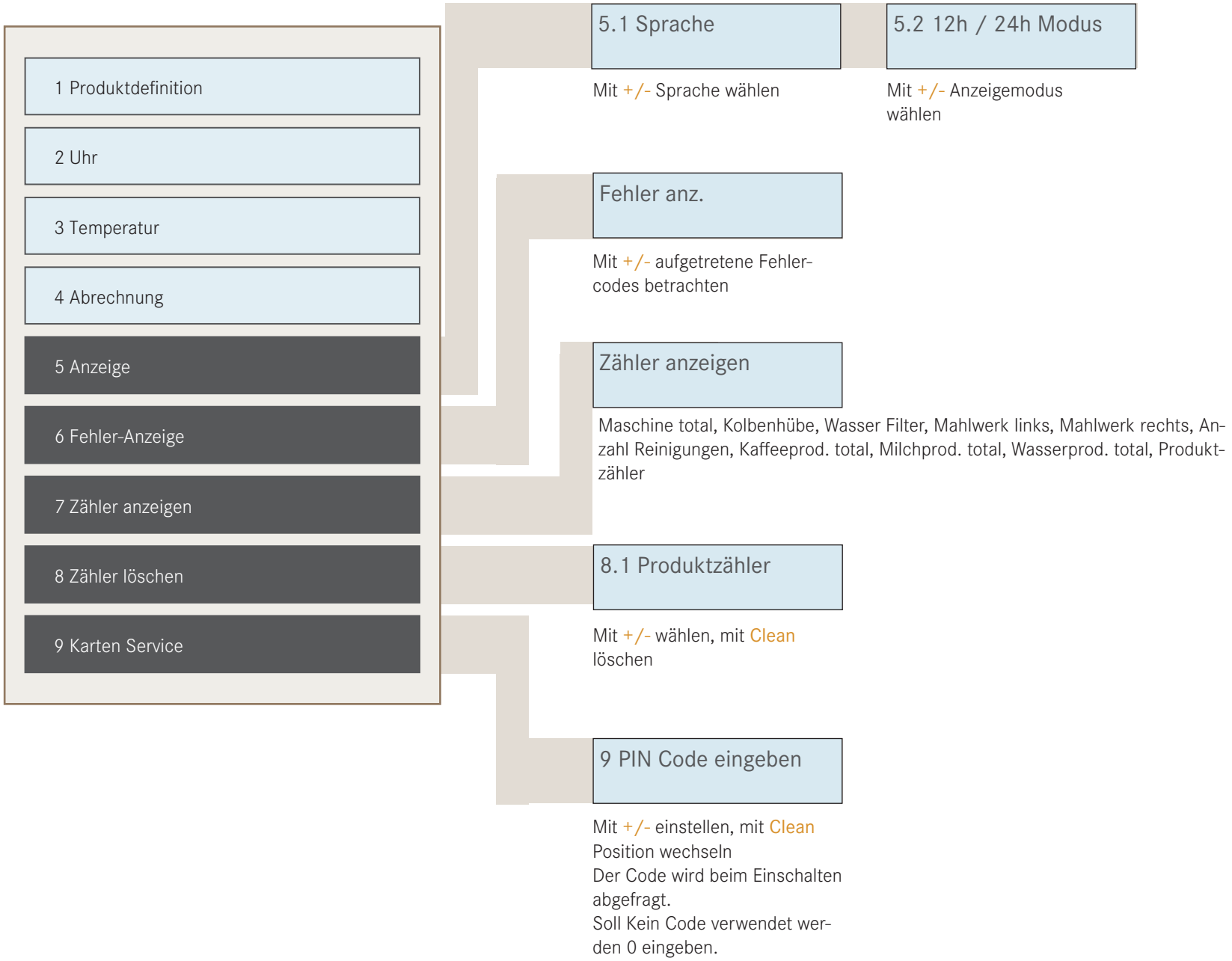


1.1 Produktewahl	**1.2 Füllmenge Kaffee**	**1.3 Mahlmenge links**
Gewünschte Produkttaste drücken	Mit +/- die Füllmenge anpassen	Mit +/- die Mahlmenge anpassen
1.4 Mahlmenge rechts	**1.5 Vorbrühen**	**1.6 Füllmenge Milch**
Mit +/- die Mahlmenge anpassen	Mit +/- anpassen	Mit +/- die Füllmenge anpassen
1.7 Temp. Milch	**1.8 Füllmenge Schaum**	**1.9 Temp. Schaum**
Mit +/- die Temperatur anpassen	Mit +/- die Füllmenge anpassen	Mit +/- die Temperatur anpassen
1.10 Füllmenge Heissw.	**1.11 Füllmenge Kaltw.**	**1.12 Menge Dampf**
Mit +/- die Füllmenge anpassen	Mit +/- die Füllmenge anpassen	Mit +/- die Füllmenge anpassen
1.13 Temp. Auto Dampf	**1.14 Anpressdruck**	**1.15 Preis**
Mit +/- die Temperatur anpassen	Mit +/- den Anpressdruck anpassen	Mit +/- den Preis anpassen

Uhr, Temperatur und Abrechnung



Anzeige, Fehler anzeigen, Zähler anzeigen und löschen, Karten Service


1 Produktdefinition
2 Uhr
3 Temperatur
4 Abrechnung
5 Anzeige
6 Fehler-Anzeige
7 Zähler anzeigen
8 Zähler löschen
9 Karten Service
5.1 Sprache
Mit +/- Sprache wählen
5.2 12h / 24h Modus
Mit +/- Anzeigemodus wählen
Fehler anz.
Mit +/- aufgetretene Fehlercodes betrachten
Zähler anzeigen
Maschine total, Kolbenhübe, Wasser Filter, Mahlwerk links, Mahlwerk rechts, Anzahl Reinigungen, Kaffeeprod. total, Milchprod. total, Wasserprod. total, Produktzähler
8.1 Produktzähler
Mit +/- wählen, mit Clean löschen
9 PIN Code eingeben
Mit +/- einstellen, mit Clean Position wechseln
Der Code wird beim Einschalten abgefragt.
Soll Kein Code verwendet werden 0 eingeben.

Außerbetriebnahme und Entsorgung

Möchten Sie Ihre Evolution für längere Zeit außer Betrieb nehmen oder entsorgen?
Wenden Sie sich an unseren Service. Wir recyceln unsere Kaffeemaschinen zu fast 100%, damit die Umwelt und die Ressourcen geschont werden.

Außerbetriebnahme

Nehmen Sie für eine länger andauernde Außerbetriebnahme der Evolution den Service zu Hilfe.

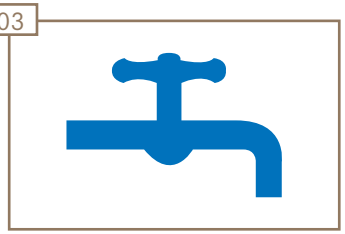
01

Die Evolution mit Hilfe des Reinigungsprogramms reinigen.

02

Die Evolution abschalten und vom Stromnetz trennen.

03



Die Wasserzufuhr abstellen und gegebenenfalls die Kanister entfernen.

04

Alle Lebensmittelreste aus der Evolution und den Zustellgeräten entfernen.

Längere Außerbetriebnahme und Einlagerung

HINWEIS

Maschinenschäden!
Wenden Sie sich an das FRANKE-Service-Team für eine fachgerechte Einlagerung.
Beachten Sie die Lagerbedingungen und lassen Sie die Evolution entwässern.
Lagertemperaturen: +10°C bis +35°C
Luftfeuchtigkeit: max. 80%
Für eine spätere Inbetriebnahme ist es unumgänglich, den Service in Anspruch zu nehmen. Die Evolution muss gewartet und installiert werden.
Ein korrektes Funktionieren der Evolution ist ansonsten nicht möglich.

Entsorgung

Verbrauchsmaterialien entsorgen

Achten Sie bei der Entsorgung von Verbrauchsmaterialien und Abfällen auf die geltenden Entsorgungsbestimmungen.

Evolution entsorgen

Ihre Evolution können Sie direkt und kostenlos bei Ihrer Verkaufsstelle abgeben. Wir übernehmen den Rest für Sie. Eine Entsorgung durch Sie möchten wir aus Umweltschutzgründen vermeiden.

Fehlersuche und Fehlercodes

Bei bestehenden Problemen gibt Ihnen Ihre Evolution Anleitung.
Mit Hilfe des Displays werden Ihnen Fehlercodes angezeigt. Wie Sie reagieren können, erfahren Sie in der folgenden Tabelle. Sollten Sie ein Problem trotz allem nicht lösen können, wenden Sie sich bitte an Ihren Service.

Hilfe bei Maschinenfehlern

Fehlercode	Text auf Maschinendisplay	Lösung
2	Auslauf fehlt	Den Auslauf anbringen oder auf korrekten Sitz überprüfen
3	Türe offen	Satztür schliessen
10 bis 19	Temperaturfühler	Kundendienst kontaktieren
22, 23	Heizung Timeout	Kundendienst kontaktieren
30 bis 32	Wasserspeisung	Kundendienst kontaktieren
40 bis 44	Motor Timeout	Kundendienst kontaktieren
50 bis 60	Chipkarte ident	Kundendienst kontaktieren
99	Wasserfilter	Kundendienst kontaktieren und Wartungstermin vereinbaren
101	Satzbehälter voll	Satzbehälter leeren
105	Frisch/Abwasser	Nur bei Versionen mit Wassertank: Tank entleeren bzw. auffüllen
110	Flowmeter	Maschine ausschalten und wieder einschalten. Kundendienst kontaktieren.
120	Keine Bohnen	Kaffeebohnen auffüllen.
130	Keine Milch	Milch füllen.

Hilfe bei Problemen mit der Produktqualität

Geschmackloser Kaffee

Mögliche Ursachen	Lösung
Zu grobe Mahlung	Mahlgrad feiner wählen
Zu wenig Pulver	Kaffeemenge erhöhen
Temperatur zu niedrig	Temperatur erhöhen
Kaffee ist zu alt	Kaffee richtig lagern

Kaffee schmeckt fremd

Mögliche Ursachen	Lösung
Schlechte Mahlung	Kundendienst kontaktieren
Geringer Kaffeeverbrauch	Kleine Kaffeemenge einfüllen
Kaffeebohnen schlecht	Kaffeebohnen ersetzen
Reinigungsmittelrückstände	Evolution spülen
Tasse verschmutzt	Spülmaschine kontrollieren
Wasser (Chlor, Härte, ...)	Wasserqualität kontrollieren lassen

Kaffee schmeckt bitter

Mögliche Ursachen	Lösung
Temperatur zu hoch	Kaffeetemperatur herabsetzen
Zu feine Mahlung	Mahlgrad gröber einstellen
Zu wenig Pulver	Kaffeemenge erhöhen
Röstung zu dunkel	Kaffee wechseln

Kaffee schmeckt sauer

Mögliche Ursachen	Lösung
Temperatur zu niedrig	Kaffeetemperatur erhöhen
Röstung zu hell	Kaffee wechseln
Zu grobe Mahlung	Mahlung feiner einstellen

Zertifizierungen

Sicherheit, auf die Sie vertrauen können. Ihre Evolution ist nicht nur eine der modernsten Kaffeemaschinen der Welt, sie hat auch die Sicherheitsprüfungen und die Tests auf elektromagnetische Verträglichkeit erfolgreich bestanden.

Konformitätserklärung

Die FRANKE Kaffeemaschinen AG in Aarburg bescheinigt, dass die Evolution und ihre Zustellgeräte mit den folgenden Normen übereinstimmen. Wenn Sie eine Kopie des Originals der Konformitätserklärung einsehen möchten, wenden Sie sich direkt an die FRANKE Kaffeemaschinen AG in Aarburg.

Die Evolution wurde nach folgenden Normen überprüft:

EN 60335-1, EN 60335-2-14, EN 60335-2-15, EN 60335-2-64, EN 60335-2-75

Weitere Normen, die zur Prüfung herangezogen wurden:

EN 55014-1+A1+A2, EN 55014-2+A1, EN 50366+A1, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3+A1+A2, IEC 62233, IEC 61000-3-2, IEC 61000-3-3+A1+A2, CISPR 14-1, CISPR 14-2:97+A1

Die Prüfung erfolgte gemäß der folgenden Richtlinien:

73/23/EWG, 89/336/EWG, 93/68/EWG, 2006/42/EC

CE

ETL LISTED
COMMERICAL ELECTRIC COOKING APPLIANCES
3123505
CONFORMS TO UL STD 197

ETL LISTED
CONFORMS TO UL STD 471
3123505
CERTIFIED TO CAN/CSA STD C22.2 NO. 209

SANITATION LISTED
CONFORMS TO NSF STD. 4
COMMERCIAL COOKING AND HOT FOOD STORAGE EQUIPMENT
3123505

Index

A

Absperrhahn 12
Adjust Card 24, 8
Anschlussdaten 9
Ausserbetriebnahme 28

B

Bedieneinheit 11
Boiler 9

D

Dampfausgabe 21
Dampfdüse 23

E

Einbaumasse 13
Einfacher Produktbezug 19
Einlagerung . . . . . Siehe Lagerung
Einschalten 17
  Kühleinheit 17
Einstellen . . . . . Siehe Programmieren
Elektroanschluss 12
Entsorgen . . . . . Siehe Entsorgung
Entsorgung 28
  Evolution 28
  Verbrauchsmaterialien 28

F

Fehlercodes 29
Fehlersuche 29
Freischalten 20
Füllen 15
  Kaffeebohnen 15
  Milch 18

G

Gerätebeschreibung 10
Geräuschemission 12

H

Heisswasserausgabe 21
Hersteller 9

I

Identifikationsschlüssel 9
Identifizierung 9
  Anschlussdaten 9
  Hersteller 9
  Identifikationsschlüssel 9
  Typ 9
Inbetriebnahme 15
  Kaffeemaschine 15
  Kühleinheit 17

Inhalt 2
Installation 12

K

Konfigurieren 24
Konformitätserklärung 31
Kühleinheit 17
- Einschalten 17
- Temperatur 17

Kundenmenu 24

L

Lagerung 28
- Lagerbedingungen 28

Leeren 16
- Bohnenbehälter 16
- Kühleinheit 18
- Satzbehälter 16

Leistungsdaten 10
Lieferumfang 7

M

Maschinenfehler 29
Masse 13
Milchreiniger 7

N

Netzanschluss 12

P

ph-Wert 12
Produkte beziehen 19
Produktqualität 30
- Geschmackloser Kaffee 30
- Kaffee schmeckt bitter 30
- Kaffee schmeckt fremd 30
- Kaffee schmeckt sauer 30

Programmieren
- Abrechnung 27
- Produktdefinitionen 25
- Temperatur 26
- Uhr 26

Programmierung 24
Prüfung 31
- Normen 31
- Richtlinien 31

R

Reinigen 22
- Dampfdüse 23
- Wasserdüse 23

Reinigungsanleitung 22
- Evolution 22

Reinigungsbürsten 7
Reinigungspinsel 7
Reinigungstabletten 7

S

Spülen 23
- Kaffeesystem 23
- Milchsystem 23

Stellfüsse 13
Symbol 3
Symbolerklärung 3

T

Technische Daten 12-14
- Kühleinheit 14
- Tassenwärmer 14

Temperatur 17
- Kühleinheit 17

Typ 9
Typenschild 9
Typenschlüssel 9

V

Vorwahl 20

W

Wasserdüse 23
Wasserhärte 12

Z

Zertifizierungen 31
Zustellgeräte
- Kühleinheit 11
- Tassenwärmer 11

Franke Kaffeemaschinen AG
Franke-Strasse 9
CH-4663 Aarburg
Fon +41 (0) 62 787 36 07
www.franke.com

Ihr Vetriebspartner:

erstellt: 06.2011 / Bestellnummer: 1T312558/A

FRANKE

COFFEE
SYSTEMS